

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
15.12.2011

**N Á V R H**

**na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 615,55 €**

---

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Žiadosť o odpustenie dlhu
4. Vyčíslenie sankcií
5. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie  
a pre správu a podnikanie s majetkom mesta

**Predkladateľ:**

Ing. Viktor Stromček  
riaditeľ magistrátu



**Zodpovedný:**

JUDr. Dušana Višňovská *Viš*  
vedúca oddelenia legislatívno-právneho

**Spracovateľ:**

Mgr. Nikoleta Čermáková *Čermáková*  
referentka oddelenia legislatívno-právneho

**Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

:-

**s c h v a ľ u j e**

trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky evidovanej voči [REDACTED]  
[REDACTED] sume 615,55 €, pozostávajúcej z nedoplatkov na vyúčtovaní nákladov za služby spojené s užívaním bytu za obdobie od 01.01.2006 do 28.07.2008 vo výške 436,10 € a z úrokov z omeškania vo výške 179,45 € vyčíslených za obdobie od 10.06.2007 do 15.12.2011.

## Dôvodová správa

**PREDMET:** Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 615,55 € v zmysle čl. 80 odsek 2 písm. l) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy

**DLŽNÍČKA:** [REDAKOVANÉ]

### ŠPECIFIKÁCIA POHLADÁVKY:

Dlh predstavuje zostávajúcu časť nedoplatku na vyúčtovaní nákladov za služby spojené s užívaním bytu za obdobie od 01.01.2006 do 28.07.2008 v sume 436,10 € a úroky z omeškania vo výške 179,45 € vyčíslené za omeškanie od 10.06.2007 do 15.12.2011.

### SKUTKOVÝ STAV:

Hlavné mesto prenajalo dlžníčke spolu s jej bývalým manželom [REDAKOVANÉ] byt, kategórie, č. bytu [REDAKOVANÉ] nachádzajúci sa na [REDAKOVANÉ] poschodí domu na [REDAKOVANÉ] Bratislava. Doba nájmu bola dohodnutá na dobu určitú od 14.06.2001 do 13.06.2002. Keďže najomcovia po celú dobu spĺňali podmienky predĺženia nájomného vzťahu, bola im dodatkami č. 1 až č. 4 k nájomnej zmluve doba nájmu postupne predlžovaná do 13.06.2006.

Dňa 28.07.2008 dlžníčka predmetný byt riadne odovzdala hlavnému mestu.

Nakoľko dlžníčka neuhradila časť nedoplatku z vyúčtovania nákladov za služby za rok 2006 a nedoplatok z vyúčtovania služieb za rok 2007 podalo hlavné mesto dňa 27.04.2009 na Okresný súd Bratislava III návrh na začatie konania.

V priebehu súdneho konania sa zistilo, že dlžníčka voči vyúčtovaniu nákladov za služby spojené s užívaním bytu za rok 2006 podala včas reklamáciu s odôvodnením, že vyúčtované náklady nemôžu zodpovedať reálnym nákladom. V porovnaní s nákladmi, ktoré jej boli vyúčtované v predošlých rokoch (t. j. náklady za rok 2004 v sume 1.623,78 €, náklady za rok 2005 v sume 1.757,52 €), predstavovali náklady vyúčtované za rok 2006 sumu 2.478,13 €, t. j. spotreba tepla na ohrev vody by oproti spotrebe v predchádzajúcich rokoch predstavovala nárast až o 250 %. V dôsledku nereálnych hodnôt spotreby tepla na ohrev vody bol následne podružný vodomer obytného domu vymenený. Z uvedeného je pre dlžníčku zrejmé, že v roku 2006 neúmerne stúpili náklady na bývanie, pričom podlahová plocha, počet osôb a spotreba studenej vody sa nezmenili.

Správcovská spoločnosť zabezpečujúca správu predmetného bytového domu vzhľadom na značný časový odstup nedisponuje dostatočnými podkladmi ohľadom služieb spotrebovaných dlžníčkou v období od roku 2006, ktoré by v súčasnosti preukazovali oprávnenosť požadovaných nákladov. Nezrovnalosti vyhotovovaných vyúčtovaní a potreba opravných vyúčtovaní viac ako rok po riadnom odovzdaní bytu spochybňujú dôvodnosť požadovaných nedoplatkov a predvídajú náročné znalecké dokazovanie. Na základe dostupných podkladov, možno konštatovať, že hlavné mesto v prebiehajúcom súdnom konaní zrejme neunesie dôkazné bremeno povinnosti úhrady nedoplatku na vyúčtovaní služieb, t. j. príslušný súd návrh hlavného mesta v uvedenej časti pravdepodobne zamietne.

V prípade možnosti čiastočného úspechu žalobcu je potrebné poukázať na skutočnosť, že dlžníčka požiadala z vážnych sociálnych a zdravotných dôvodov o odpustenie dlhu. Vo svojej žiadosti uvádza, že sa v súčasnosti ako rozvedená matka stará o maloletú dcéru s veľmi závažnými zdravotnými problémami, ktoré ju zaraďujú do skupiny ZŤP so 60% funkčnou poruchou. V novembri roku 2007 dcére dlžníčky diagnostikovali chronické ochorenie diabetes mellitus typu I., čo znamená, že počas celého dňa je závislá na podávaní inzulínu. K tomuto ochoreniu jej v júli roku 2009 pribudlo ďalšie závažné ochorenie štítnej žľazy chronického charakteru. Jej komplikovaný zdravotný stav si vyžaduje neustále hospitalizácie a nemálo finančných prostriedkov súvisiacich so zdravotnými ťažkosťami.

Dlžníčka dodáva, že býva spolu so svojou dcérou u matky a úhrada dlhu by mala pri pravidelne vysokých mesačných nákladoch spojených s ochorením dcéry, neúmerný dopad na jej finančný rozpočet. Dlžníčka riadne uhrádzala nájomné a služby spojené s užívaním bytu počas celej doby nájmu a jej dlh vznikol v dôsledku nedorozumení spojených s vyúčtovaním nákladov za užívanie bytu, ktoré boli viac ako rok po odovzdaní bytu upravované opravnými vyúčtovaniami správcovskej spoločnosti.

Materiál bol dňa 29.11.2011 prerokovaný v komisii finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta, ktorá odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť odpustenie pohľadávky. Dňa 01.12.2011 nebol materiál prerokovaný v mestskej rade z dôvodu uznášania neschopnosti mestskej rady.

[REDACTED]

Hlavné mesto Slovenskej republiky  
Bratislava  
Primaciálne námestie č. 1  
814 99 Bratislava

V Bratislave 10. júna 2010

Vec: **Žiadosť o odpustenie pohľadávky**

Touto cestou si dovoľujem požiadať Vás o upustenie od vymáhania pohľadávky spolu so sankciami z omeškania. Uvedená pohľadávka vznikla z dôvodu neuhradenia nedoplatku vyúčtovania nákladov za služby spojené s bývaním za rok 2006 - byt na [REDACTED], ktorý nám bol Magistrátom Hlavného mesta prenajatý dňa 14.6.2001. Proti uvedenému vyúčtovaniu nákladov som dňa 6.6.2007 podala písomne reklamáciu mandátnemu správcovi spol. H-PROBYT, spol. s r.o.. Na uvedenú reklamáciu som dodnes neobdržala odpoveď a ani opravenú a formálne správnu faktúru.

Svoju reklamáciu som odôvodnila skutočnosťou, že náklady vyúčtované za rok 2006 nemôžu zodpovedať reálnym nákladom, v porovnaní s nákladmi ktoré nám boli vyúčtované v predošlých rokoch. Pre porovnanie nákladov na naše bývanie v 1.izbovom byte o ploche 36m<sup>2</sup>, uvádzam náklady za roky 2004 a 2005 a nasledujúci rok 2007 po spornom vyúčtovaní, pričom spotreba teplej a studenej vody bola porovnateľná:

za rok 2004 vo výške 48.918 Sk,

za rok 2005 vo výške 52.947,- Sk,

**za rok 2006 vo výške 74.656,- Sk,**

za rok 2007 vo výške 57.256,74 Sk.

Už z uvedeného je zrejmé, že v roku 2006 neúmerne stúpli náklady na bývanie, pričom podlahová plocha, počet osôb a ani spotreba studenej, či teplej vody sa nezmenili. Zároveň mi bola vyúčtovacia faktúra predložená bez povinných náležitostí, ako je korektný dátum vystavenia a podpisový záznam. Faktúra bola podľa vystavovateľa vystavená dňa 18.5.2006, pričom fakturovaným obdobím je obdobie od 1.1.2006 do 31.12.2006 a bez podpisu oprávnenej osoby, či konateľa.

Zároveň uvádzam, že napriek tomu, že sme v júli 2008 mandátnemu správcovi predmetný byt odovzdali, naďalej nám boli účtované predpisy nájomného a preddavkov za služby spojené s bývaním ešte i v roku 2009 a boli sme správcom opakovane vyzývaní k ich uhradeniu. Vo vyúčtovaní za rok 2008 nám boli zaúčtované preddavky za celý kalendárny rok i napriek tomu, že sme byt odovzdali

v júli 2008. K uvedenému vyúčtovaniu som tiež podala písomnú reklamáciu dňa 8.6.2009, na ktorú som opäť dodnes neobdržala odpoveď a ani opravné vyúčtovanie.

V súčasnosti som rozvedená, starám sa o maloletú dcéru s veľmi závažnými zdravotnými problémami, ktoré ju zaraďujú do skupiny ZŤP so 60 % funkčnou poruchou. V novembri roku 2007 jej diagnostikovali chronické ochorenie diabetes mellitus typu I. čo znamená, že počas celého dňa je závislá od inzulínu. K tomuto ochoreniu sa v júli minulého roka pridalo ďalšie závažné ochorenie štítnej žľazy, ktoré je tiež chronického charakteru. Jej komplikovaný zdravotný stav si za tieto dva roky vyžiadala 6 hospitalizácií a nemálo finančných prostriedkov v súvislosti s opakovanými hospitalizáciami /aj mimo Bratislavy/, špeciálnou diétou, liekmi, či zdravotnými pomôckami.

Bývam s dcérkou dočasne u mojej matky, ale som nútená riešiť a zabezpečiť mimo nepriaznivého zdravotného stavu dcéry bytovú otázku a to zaviazaním sa hypotékou. Úhrada predmetnej pohľadávky by mala pri mojich pravidelne vysokých mesačných nákladoch, vo veľkej miere spojenými s ochorením dcéry, neúmerný dopad na môj finančný rozpočet.

Na záver verím, že moju žiadosť prehodnotíte a vezmete do úvahy mnou uvedené skutočnosti.

S pozdravom a úctou



**Príloha:**

Rozhodnutie Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny pod č. 2009/12418/ŠÚ zo dňa 23.10.2009

# Vyčíslenie pohľadávky:

[REDACTED]

ku dňu: 15.12.2011 t. j. ku dňu zasadnutia MsZ

| istina v<br>Eur | Splatnosť<br>dňa | Dátum<br>úhrady | Počet dní<br>do dňa<br>úhrady | úroky z<br>omeškania |       |
|-----------------|------------------|-----------------|-------------------------------|----------------------|-------|
| 14.97           | 10.06.2007       | 22.07.2008      | 408                           | 1.42                 | 8,5 % |
| 154.52          | 10.06.2007       | 20.08.2008      | 437                           | 15.73                | 8,5%  |
| 46.36           | 30.06.2008       | 09.06.2009      | 344                           | 3.71                 | 8,5%  |
| 409.24          | 10.06.2007       | 15.12.2011      | 1649                          | 157.14               | 8,5%  |
| 4.09            | 30.06.2008       | 15.12.2011      | 1263                          | 1.2                  | 8,5%  |
| 22.8            | 03.11.2011       | 15.12.2011      | 42                            | 0.25                 | 9,5%  |
|                 |                  |                 |                               | <b>179.45</b>        |       |

## SUMAR

Úroky z omeškania

Vypracoval

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 29.11.2011**

---

**K bodu č. 34**

Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 615,55 Eur

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť** trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky evidovanej voči [REDACTED] sume 615,55 €, pozostávajúcej z nedoplatkov na vyúčtovaní nákladov za služby spojené s užívaním bytu za obdobie od 01.01.2006 do 28.07.2008 vo výške 436,10 € a z úrokov z omeškania vo výške 179,45 € vyčíslených za obdobie od 10.06.2007 do 15.12.2011.

**Hlasovanie:**

prítomní: 7, za: 6, proti: 0, zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová  
V Bratislave, 29.11.2011

